

**MTS MAKES USE OF  
RECYCLED PAPER**

25.0.60.190.1.04 1006 Stampa: Litograf s.r.l. Jesi

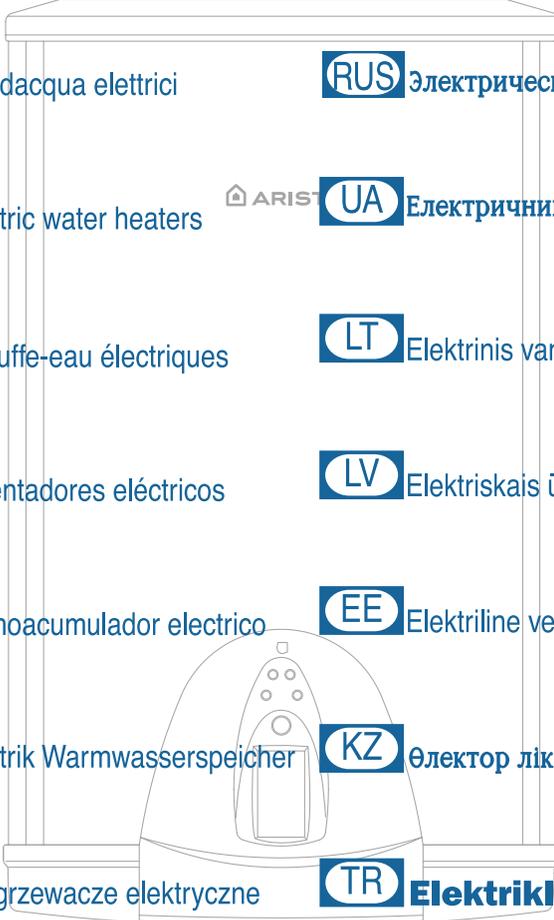
**Merloni TermoSanitari SpA**

Viale Aristide Merloni, 45  
60044 Fabriano (AN)  
Tel. 0732.6011  
Telefax. 0732.602331  
Telex 560160  
<http://www.mtsgroup.net>

**MTS**  
GROUP



**ARISTON**

- 
- I** Scaldacqua elettrici **RUS** Электрический водонагреватель
  - GB** Electric water heaters **UA** Электричний водонагрівач
  - F** Chauffe-eau électriques **LT** Elektrinis vandens šildytuvas
  - E** Calentadores eléctricos **LV** Elektriskais ūdens sildītājs
  - P** Termoacumulador electrico **EE** Elektriline veesoojendaja
  - D** Elektrik Warmwasserspeicher **KZ** Электрор лік су кайнат кошар
  - PL** Podgrzewacze elektryczne **TR** Elektrikli Termosifon
  - H** Elektromos vízmelegítők

<b>I</b>	Istruzioni per l'installazione, l'uso, la manutenzione .....	pag. 1
<b>GB</b>	Instructions for installation, use and maintenance .....	page 9
<b>F</b>	Instructions pour l'installation, l'emploi, l'entretien .....	pag. 17
<b>E</b>	Instrucciones para la instalación, el uso, la mantención .....	pag. 25
<b>P</b>	Instruções para instalação, uso e manutenção .....	pag. 33
<b>D</b>	Informationen für Installation, Bedienung und Wartung .....	pag. 41
<b>PL</b>	Instrukcja instalacji, użytkowania i obsługi .....	pag. 49
<b>H</b>	Beszereelési, használati és karbantartási útmutató .....	pag. 52
<b>RUS</b>	Инструкция по установке, эксплуатации и обслуживанию .....	pag. 66
<b>UA</b>	Інструкція по установці, експлуатації та обслуговуванню .....	pag. 74
<b>LT</b>	Pajungimo, naudojimo ir prietiūros instrukcija .....	pag. 82
<b>LV</b>	Uzstādīšanas, ekspulatācijas un apkalpošanas instrukcija .....	pag. 89
<b>EE</b>	Paigaldus ja kasutusjuhend .....	pag. 96
<b>KZ</b>	Кондыру іске қосу және қадаралау тусініктемесі .....	pag. 103
<b>TR</b>	<b>Kullanma ve Bakım Kılavuzu</b> .....	sayfa 111

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя компании “Мерлони Термосанитари.” Данный аппарат является высоконадежным продуктом, соответствующим европейским стандартам качества. Он прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и будет служить Вам долго. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой.

Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### 1.1. Комплект поставки и назначение

- 1.1.1. Водонагреватель
- 1.1.2. Предохранительный клапан
- 1.1.3. Инструкция по установке и эксплуатации
- 1.1.4. Гарантийный талон
- 1.1.5. Заводская упаковка

Аппарат предназначен для нагрева объема воды до заданной температуры и дальнейшего поддержания температуры в автоматическом режиме.

Время нагрева воды зависит от мощности нагревательного элемента и от объема водонагревателя.

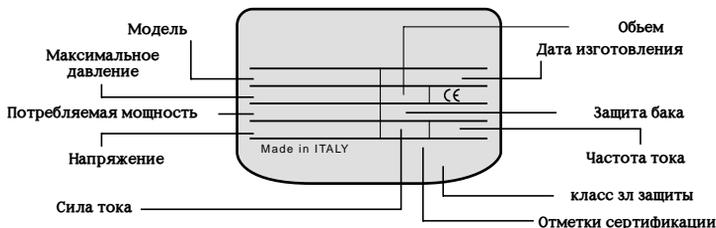
### Описание нагревательной колонки для ванны (рисунок 1)

- a) Консоль управления
- b) Крышка
- c) Передняя панель
- d) Распорный элемент крышки
- ① Кнопка “On/Off” (Вкл./Выкл.)
- ② Кнопка “Mode” (Режим)
- ③ Кнопка “Set” (Настройки)
- ④ Кнопка “+”
- ⑤ Кнопка “-”

⑥	Индикатор нагрева	⑫	Защита от детей
⑦	Индикатор антифризной функции	⑬	Режим таймер
⑧	Индикатор поддержания тепла	⑭	Режим мгновенного нагрева
⑨	Индикатор первого нагрева	⑮	Ночной режим
⑩	Индикатор второго нагрева	⑯	Экономный режим
⑪	Время/Температура		

### 1.3. Характеристики

Технические характеристики см. идентификационную табличку



Вес аппарата без воды			
Модель	Вес аппарата без воды		
	50	80	100
TI-SHAPE PLUS EE	20	26	31

## 2. УСТАНОВКА

Аппарат устанавливается силами покупателя.

Фирма «Merloni TermoSanitari» не несет ответственности за ущерб, нанесенный неверной установкой и пренебрежительным отношением к рекомендациям данного руководства, а именно:

- 1) Электрическое подсоединение должно выполняться в соответствии с правилами раздела «2.3. Электрическое подсоединение».
- 2) Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, нельзя заглушать или заменять.
- 3) Установка на пол должна осуществляться по действующим нормам
- 4) При продолжительном отсутствии рекомендуется отключать аппарат от сети и системы водоснабжения
- 5) Аппарат предназначен для бытового использования

### Меры безопасности

- Установку и первое включение должен осуществлять квалифицированный персонал согласно положениям данной инструкции
- Следует избегать установки аппарата в помещениях, внутри которых может образовываться лед
- Не разрешается использование удлинителей и трансформаторов
- Не разрешается вставлять и вынимать штепсель влажными руками
- Не разрешается пользование аппаратом детьми без присмотра старших
- Вода на выходе из аппарата может достигать ожогоопасных температур.

Чтобы уменьшить потери тепла по длине труб, аппарат (А рис. 2) следует устанавливать как можно ближе к месту отбора горячей воды. Для облегчения ухода за аппаратом следует оставить место для свободного доступа к электрическим частям (примерно 0,5 м).

### 2.1. Крепление водонагревателя

Крепежные крюки должны выдерживать вес, превышающий в три раза вес аппарата, заполненного водой. Рекомендуемый диаметр болтов не ниже 10 мм, они должны соответствовать типу стены.

Вертикальная установка:

Повесьте аппарат на крюки (рис. 3-4). В моделях до 100 л (одна крепежная планка) предусмотрен регулируемый упор для достижения вертикального положения аппарата. Модели 120 и 150 л имеют две крепежные планки (рис. 4).

Горизонтальная установка:

Повесьте аппарат, вставив крюки в отверстия крепежной планки (рис. 5).

Н.В. Убедитесь в надежности крепления, потянув аппарат вниз.

### 2.2. Подсоединение к системе водоснабжения

Подсоединяемые к водонагревателю шланги и соединения должны выдерживать как рабочее давление, так и температуру не ниже 80°C.

#### 2.2.1. Стандартное подсоединение (рис. 6)

При стандартном подсоединении водонагреватель работает под давлением, определяемым давлением в магистрали.

Подсоединение входной трубы водонагревателя к системе водоснабжения осуществляется через предохранительный клапан (рис.6 поз.Д), входящий в комплект поставки.

Для удобства обслуживания, при подсоединении к системе водоснабжения, рекомендуется между входной трубой водонагревателя и предохранительным клапаном добавить тройниковый отвод, к которому подсоединить кран для слива воды (рис.6 поз.В) из водонагревателя (во избежание случайных открываний лучше, если он будет открываться при помощи специального ключа). Во избежание поломки при завинчивании предохранительного клапана не применяйте больших усилий.

Предохранительный клапан выполняет две функции:

- пропускает воду только в одном направлении (является обратным клапаном).
- при давлении выше 8 бар стравливает воду через отверстие сбоку. (откалиброван на 8 бар).

Появление водяных капель из отверстия предохранительного клапана во время нагрева воды является естественным процессом и связано с расширением воды в баке при нагревании. Отверстие клапана советую подсоединить отводной гибкой трубкой к системе слива.

**Ни в коем случае нельзя закрывать отверстие клапана!**

Если давление воды в магистрали превышает 5-6 бар, следует после счетчика поставить редуктор давления.

### 2.2.3. Подсоединение к открытому резервуару с водой (дачный вариант).

Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. Для этого тройник развода воды из резервуара на водонагреватель и прочие нужды должен быть выше верхней точки водонагревателя.

### 2.3. Электрическое подсоединение

Аппарат следует подключать к сети либо с помощью двухполюсного магнитотермического дифференциального выключателя (30 мА) с расстоянием между контактами не менее 3 мм, желательно защищенного плавкими предохранителями, либо с помощью штепселя. Данный выключатель должен использоваться каждый раз при отключении аппарата от сети. Аппарат снабжен кабелем H05VV-F, в сечении 3x1,5 мм, диаметром 8,5 мм. Провод заземления (желто-зеленый) должен быть длиннее двух других. Перед включением проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке.

## 3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

### 3.1. Ввод в действие

Убедитесь, что фланец (рис. 11 поз. F) отцентрован. Если он немного сдвинут, откорректируйте его положение, ослабив и завинтив болты.

Непосредственно перед включением заполните водонагреватель, открыв вентиль магистрали холодного водоснабжения и кран горячей воды для вытеснения воздуха. Проверьте визуально, просачивания воды через фланец (рис. 11 поз. F). При необходимости подтяните соответствующие болты (рис. 10 поз. С).

Включите водонагреватель.

Регулирующий термостат контролирует работу аппарата.

В режиме нагрева горит лампочка-индикатор (рис.1 поз.А). Степень нагрева отражает индикатор температуры (рис.1 поз.С)

Во время нагрева возможно появление характерного шума, возникающего при интенсивном теплообмене ТЭНа и воды. В процессе работы подводы воды могут нагреваться.

Перед каждым последующим включением убедитесь, что водонагреватель заполнен водой, открыв кран горячей воды и убедившись, что вода течет.

### 3.2. Регулировка температуры

Для термостата, максимальная уставка по температуре лежит в пределах от 68 до 75 °С. В моделях TI Q В вращением регулятора “f” по часовой стрелке температура нагрева повышается, против часовой стрелки - понижается (рис. 1).

Н.В. Во избежание быстрого образования накипи не следует устанавливать регулятор в максимальное положение.

### 3.3. Отключение на зиму

Если аппарат не будет использоваться в течение зимнего периода (например, на даче), то во избежание замерзания воды в водонагревателе следует слить всю воду из аппарата. Для этого перекрыть кран в магистрали холодного водоснабжения, открыть кран на выходной трубе аппарата и слить воду из входной трубки (отвинтив предохранительный клапан или открыв кран тройникового отвода).

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Текущий ремонт и техническое обслуживание рекомендуется выполнять специалистам, имеющим необходимую квалификацию.

### 4.1. Замена отдельных частей

Отсоедините аппарат от сети. Сняв пластиковую крышку, можно добраться до электрических частей (рис. 8). Для настройки термостата и схемы (рис. 9) отсоедините их от провода электропитания и снимите их со своих гнезд. При любой необходимости добраться до ТЭНа или анода следует сначала слить воду из водонагревателя согласно следующей процедуре: дождаться охлаждения воды в аппарате, перекрыть кран подачи из системы водоснабжения и слить воду через входную трубку, открыв кран слива и кран горячей воды. Отвинтить 5 болтов (рис. 10 поз. С) и вынуть фланец (рис. 11 поз. F). На фланце закреплены ТЭН и анод. При сборке следует следить за тем, чтобы позиции прокладки фланца, термостата и ТЭНа были как вначале (рис. 10). При каждом демонтаже фланца рекомендуется замена прокладки (рис. 12, поз. Z).

Соблюдайте полярность электроподсоединений согласно рис. 10 и рис. 13.

### 4.2. Регулярное обслуживание

Чтобы обеспечить долгую службу нагревателя, рекомендуется удалять накипь с нагревательного элемента примерно раз в 2 года (сроки зависят от жесткости воды).

Накипь можно осторожно соскрести с демонтированного нагревательного элемента, чтобы не повредить его защитную поверхность, либо обрабатывать нагревательный элемент веществами, предназначенными для удаления накипи.

Магниевого анода (поз. N, рис. 12) необходимо заменять каждые 1-2 года

(по мере изнашивания при уменьшении до трети от первоначального объема). Для этого следует вынуть фланец нагревательного элемента и отвинтить магниевый анод.

### 4.3. При срабатывании двухполюсного защитного устройства

В случае перегрева воды термический предохранитель (в соответствии с нормами С.Е.1.) разрывает электрическую цепь со стороны обоих подводов к нагревательному элементу. В этом случае следует определить причину перегрева и произвести ручной перезапуск термостата, нажав кнопку перезапуска, расположенную на термостате (или, в случае неисправности, заменить термостат).

### 4.4. Полезные советы

4.4.1. Прежде, чем вызывать мастера по первому подозрению в неисправности, проверьте сначала, не является ли причиной отказа в работе отсутствие света или воды.

4.4.2. Если из кранов не течет горячая вода, проверьте сначала, отвечает ли подсоединение к водоснабжению и электрической сети требованиям, изложенным в соответствующих разделах данного руководства. Проверьте надежность контактов между клеммами и соответствующими зажимами термостата. Если всё в порядке, значит могло сработать двухполюсное защитное устройство (см. предыдущий раздел).

4.4.3. Перед тем, как производить любые действия по уходу, ремонту или очистке, **отключите нагреватель от электросети и водоснабжения.**

4.4.4. Если не включается лампочка-индикатор, а аппарат нагревает воду, проверьте исправность лампочки (пункт 4.1.1.).

4.4.5. Если предохранительный клапан снабжен ручкой для слива воды из водонагревателя, то рекомендуем во избежание засорения хотя бы один раз в месяц промывать предохранительный клапан. Для этого надо поднять ручку несколько раз.

4.4.6. Не рекомендуется снимать накипь с внутренней поверхности бака, т.к. слой накипи является надежной защитой бака от коррозии.

### **Чистка**

Для чистки аппарата следует применять теплую воду и чистящие добавки на основе аммиака или спирта так, чтобы не повредить поверхность.

Внимание: применение чистящих средств на основе сухих порошков может привести к царапинам на поверхности.

## **5. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.**

### **5.1. Гарантийный срок**

Гарантийный срок на внутренний стальной бак составляет не менее 3-х лет, зависит от модели и указан в гарантийном талоне.

Гарантийный срок на остальные элементы составляет 1 год.

### **5.2. Основные условия осуществления гарантийного ремонта**

5.2.1. Гарантийный ремонт осуществляется при наличии гарантийного талона, правильно заполненного и заверенного печатью торгующей организации.

5.2.2. В период гарантийного срока осуществляются бесплатно: гарантийные работы по ремонту, включая выезд специалиста, и замена запчастей.

5.2.3. Более детально условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

5.2.4. Адреса сервисных центров указаны в приложении к гарантийному талону.

5.2.5. При отсутствии у торгующей организации гарантийных талонов или нарушении сервисным центром условий гарантии, просим обращаться в Представительства компании “Мерлони Термосантари”:

в Москве тел. (095) 745 55 19, 745 55 17, факс. (095) 745 55 21, e-mail: sat.mtmscow@chaika-plaza.ru  
в Киеве тел. (044) 291 59 30, 291 59 31, факс. (044) 291 59 32, e-mail: mtskiev@carrier.kiev.ua

## **Инструкции по эксплуатации (для пользователя)**

### **1. Кнопки**

- Кнопка “On/Off” (Вкл./Выкл.) (  )

Пуск/Останов агрегата

- Кнопка “Mode” (Режим)

Эта кнопка имеет две функции. Первая функция позволяет выбрать нужный режим: нажмите кнопку и выберите режим мгновенного нагрева, ночного нагрева, экономный нагрев и таймер.

Вторая функция – включение/отключение защитной блокировки для детей. Нажмите эту кнопку для включения блокировки. Вновь нажмите ее для отмены блокировки.

- Кнопка настроек

Имеются три функции. Для включения первой функции нажмите кнопку в определенном режиме затем выполните настройки. На данном этапе можно изменить параметры данного режима. Вторая функция

– подтверждение каждого параметра в процессе настройки посредством нажатия этой кнопки. Третья функция заключается в удержании этой кнопки нажатой в определенном режиме, что дает возможность изменить местное время.

• **Кнопка “+/-”**

В режиме настройки можно изменить время или температуру в большую или меньшую сторону. Выберите эту кнопку для включения функции поддержания тепла в процессе настройки в режиме умного таймера.

## 2. Функции

• **Умное предохранение от нагрева всухую**

Система автоматически включает предохранение в случае нагрева всухую для защиты нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E1. В этом случае обратитесь в сервис, осуществляющий техническое обслуживание в Вашей зоне.

• **Умная защита от перегрева**

Система автоматически включает защиту в случае чрезмерного повышения температуры водоразбора. Эта функция служит для защиты нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E2. Обратитесь в сервис, занимающийся проблемами перегрева в Вашей зоне.

• **Умная самодиагностика**

Система непрерывно проверяет температурный датчик в рабочем режиме колонки. В случае обнаружения сбоя в работе температурного датчика, система автоматически включает защиту для предохранения нагревательной колонки. Одновременно система показывает код сбоя E3 для предупреждения пользователя. В этом случае обратитесь в сервис, осуществляющий техническое обслуживание в Вашей зоне.

• **Умная память в момент отключения**

В момент отключения система автоматически запоминает режим нагрева и настройки, заданные до отключения колонки. При повторном включении система начинает автоматически работать в том же режиме и с теми же настройками, что и до отключения колонки. Поэтому пользователю не требуется вновь перенастраивать параметры. Однако система не сохраняет в памяти заданное местное время. Следовательно при повторном включении колонки пользователь должен вновь задать время, следуя инструкциям, описанным ниже. При повторном включении системы все надписи на дисплее загораются, и система автоматически открывает настройку местного времени. Первой операцией является настройка часов. Индикатор часов мигает: измените часы при помощи кнопки +/- . Нажмите кнопку +/- один раз для увеличения или уменьшения значения часов. Если Вы будете держать нажатой кнопку +/- , часы будут изменяться автоматически до тех пор, пока Вы не отпустите кнопку. После установки часов нажмите кнопку настройки для подтверждения. Затем настройте минуты (индикатор минут мигает), как было описано выше. Данная процедура необходима, в противном случае местное время устанавливается по умолчанию на 12:00.

• **Защитная антифризная функция**

При включении нагревательной колонки, если температура водоразбора ниже 5°C, система автоматически нагревает воду до температуры 15°C. Данная функция служит для предохранения колонки от повреждения из-за замерзания.

• **Защита от детей**

В выключенном или во включенном состоянии колонки нажмите кнопку Mode / Режим для включения блокировки. После включения блокировки все случайные команды будут игнорироваться кроме команды разблокировки. Держите нажатой кнопку Mode / Режим для отмены блокировки.

• **Таймер умного расхода воды**

Если пользователь выбирает нагревание с умным таймером, система автоматически рассчитывает время нагрева таким образом, чтобы пользователь мог использовать горячую воду с заданного времени.

• **Умное поддержание тепла**

Когда колонка работает в режиме умного таймера, и если пользователь выберет функцию умного поддержания тепла, система автоматически нагревает воду до 50°C. В этом случае колонка не работает, и температура водоразбора будет ниже 45°C. Данная функция гарантирует пользователю наличие горячей воды и оптимальную экономию электроэнергии.

### **3. Порядок запуска колонки**

#### **3.1 Предварительное включение / включение электропитания после его отключения**

Для предварительного соединения система работает в режиме предварительного соединения, и на дисплее загораются все надписи. Теперь Вы можете настроить местное время. Порядок настройки описан в пункте описания функции умной памяти в момент выключения колонки. После того как пользователь задаст местное время, система переключается в режим ожидания. На дисплее показывается только местное время. После того как пользователь нажмет кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), система будет работать в режиме предварительного включения, по умолчанию задается режим мгновенного нагрева. Температура нагрева задается по умолчанию 70°C. На дисплее попеременно показывается местное время, настройки и фактическая температура. При повторном включении система будет работать в режиме восстановления электропитания. Все надписи на дисплее загораются.

Теперь Вы можете настроить местное время. Порядок настройки описан в пункте описания функции умной памяти после прерывания электропитания. После того как пользователь установит местное время, система переключается в режим ожидания. На дисплее показывается только текущее время. После того как пользователь нажмет кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), система будет работать в режиме восстановления электропитания, включая параметры и режим, сохраненные в памяти. Например, перед последним отключением режим был: таймер с температурой 60°C. Кроме того время первого водоразбора устанавливается в 22:00, второго – в 7:00. После восстановления электропитания система продолжает работать в указанном режиме по указанным параметрам.

#### **3.2 Изменение режима нагрева и настройка соответствующих параметров**

Нажмите кнопку Mode/Режим для изменения режима. Система выполняет цикл смены режимов: режим мгновенного нагрева – ночной режим – экономный режим – режим умного таймера – и вновь режим мгновенного нагрева. Система предоставляет пользователю справочные значения по настройке специальных параметров для каждого режима. Пользователь может выполнить настройки по этим справочным значениям.

##### **3.2.1 Настройка параметров для режима мгновенного нагрева**

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим умного таймера на режим мгновенного нагрева. На дисплее появится мигающее значение температуры, отмеченной в последний рабочий цикл. По умолчанию предварительная температура задается 70°C. Значение мигает, напоминая пользователю, что в данном режиме может потребоваться изменить температуру нагрева. Если требуется изменить температуру, нажмите кнопку +/- . Нажмите кнопку +/- один раз для изменения температуры на 1 градус. Если пользователь держит кнопку +/- нажатой, температура нагрева будет изменяться автоматически до тех пор, пока пользователь не отпустит кнопку. Диапазон настройки температуры от 40°C до 75°C. После изменения температуры нажмите кнопку настройки или не производите никаких действий в течение 10 секунд для подтверждения заданного значения. Если не требуется изменить температуру нагрева, пользователь не производит никаких действий, и система в течение 10 секунд переключается в режим мгновенного нагрева. Для изменения температуры в режиме мгновенного нагрева достаточно нажать кнопку настройки и изменить температуру. Измените температуру согласно приведенным выше инструкциям.

##### **3.2.2 Настройка параметров в режиме ночного нагрева**

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим мгновенного нагрева на режим ночного нагрева. На дисплее появится мигающее значение температуры, отмеченной в последний рабочий цикл. По умолчанию предварительная температура задается 70°C. Значение мигает, напоминая пользователю, что в данном режиме может потребоваться изменить температуру нагрева. Если требуется изменить температуру, пользователь может сделать это в том же порядке, что и для режима мгновенного нагрева, описанного выше. Диапазон настройки температуры от 40°C до 75°C. После изменения температуры нажмите кнопку настройки или не производите никаких действий в течение 10 секунд для подтверждения заданного значения. Если не требуется изменить температуру нагрева, пользователь не производит никаких действий, и система в течение 10 секунд переключается в режим ночного нагрева. Для изменения температуры в режиме ночного нагрева достаточно нажать кнопку настройки и изменить температуру. Измените температуру согласно приведенным выше инструкциям.

### 3.2.3 Режим экономного нагрева

Если пользователь выбирает режим экономного нагрева, не нужно настраивать никакие параметры. Система будет нагревать воду до 60 °С как и в режиме мгновенного нагрева и будет поддерживать эту температуру.

### 3.2.4 Режим нагрева с умным таймером

Нажмите кнопку Mode/Режим и смените режим экономного нагрева на режим нагрева с умным таймером. На дисплее появится мигающее значение времени, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 7:00) Одновременно на дисплее мигает значение времени "1", являющееся справочным для пользователя для настройки времени первого водоразбора.

Нажмите кнопку +/- один раз для изменения времени водоразбора на пол-часа. По завершении настройки времени первого водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения.

Система сохранит в памяти значение, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры первого водоразбора. На дисплее появится мигающее значение температуры, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 70 °С) Задайте температуру водоразбора так же, как и для режима мгновенного нагрева. Нажмите кнопку настройки для подтверждения по завершении настройки. Система сохранит в памяти настройки, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры второго водоразбора. На дисплее появится мигающее значение времени, сохраненное в памяти с последнего рабочего цикла. (Предварительное значение по умолчанию 21:00) Одновременно на дисплее мигает значение времени "2". Задайте время согласно приведенным ниже инструкциям. По завершении настройки времени второго водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения. Система сохранит в памяти настройки, затем переключится на следующий параметр, например, настройку температуры второго водоразбора. (Предварительное значение по умолчанию 70 °С) На дисплее показываются те же параметры.

Задайте температуру согласно приведенным выше инструкциям. По завершении настройки температуры второго водоразбора нажмите кнопку настройки для подтверждения заданного значения. Система выберет функцию умной экономии электроэнергии. На дисплее появится мигающая установка, сохраненная в памяти с последнего рабочего цикла. (Настройка по умолчанию – включено) Нажмите кнопку "+" для включения функции умной экономии электроэнергии. Нажмите кнопку "-" для отключения функции умной экономии электроэнергии. По завершении настройки нажмите кнопку Set для сохранения заданных настроек в памяти. Затем Вы можете выйти из режима настроек.

Примечание: а. При выполнении какой-либо настройки, если пользователь не производит никаких действий в течение 10 секунд, система будет работать с параметрами, заданными ранее. Затем Вы можете выйти из режима настроек. Система переключается в режим умного таймера.

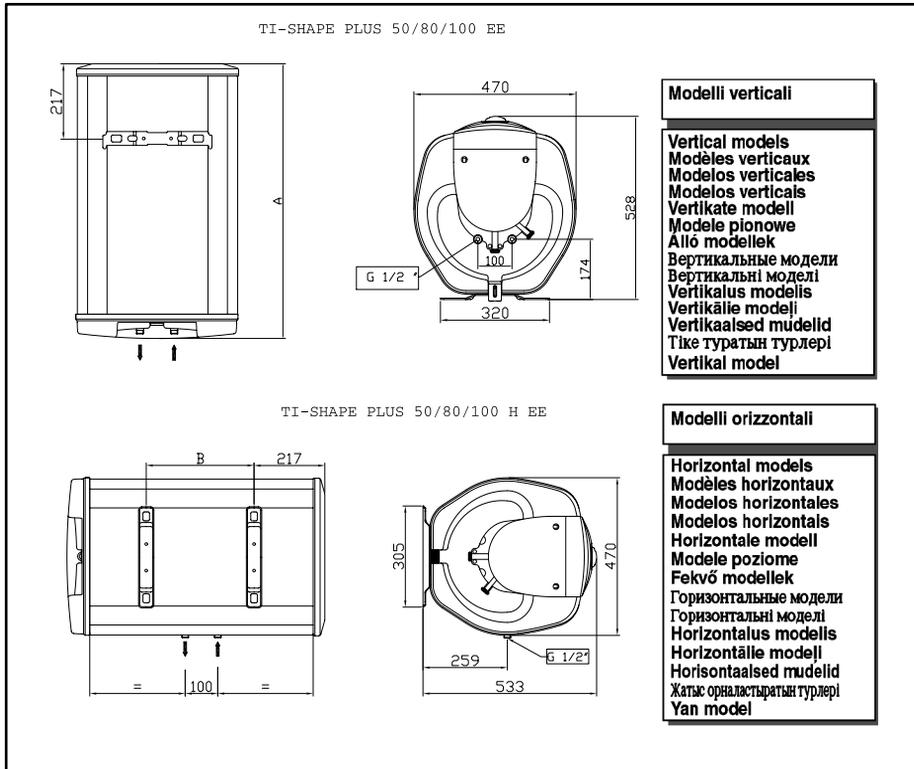
б. Существуют два таймера, и пользователь может отменить любой из них. Нажмите одновременно кнопки +/- на 3 секунды для установки определенного времени водоразбора. На данном этапе пользователь может отменить лишний таймер. Не требуется задавать соответствующую температуру водоразбора. Или же для отмены одного из двух таймеров пользователь может задать одинаковое время для двух водоразборов.

## 4. Изменение местного времени

Для изменения местного времени держите нажатой кнопку настройки. Система переключится в режим изменения местного времени. Измените местное время так же, как и для функции умной памяти после отключения электропитания.

**Schema installazione**  
**Installation scheme**  
**Schéma d'installation**  
**Esquema de instalacion**  
**Esquema da instalaçao**  
**Installationschema**  
**Schemat instalacji**

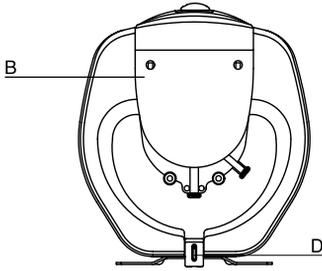
**BESZERELÉSI RAJZ**  
**СХЕМА УСТАНОВКИ**  
**СХЕМА УСТАНОВКИ**  
**Pajungimo schema**  
**Uzstādīšanas shēma**  
**Paigaldusskeem**  
**ҚОНДЫРУ СХЕМАСЫ**  
**Cihaz boyutlari**



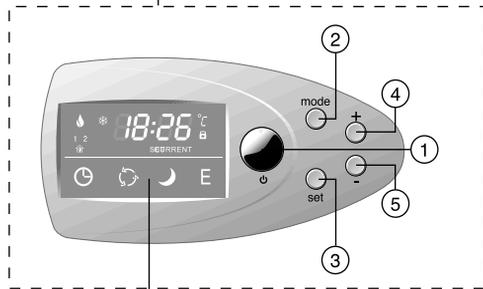
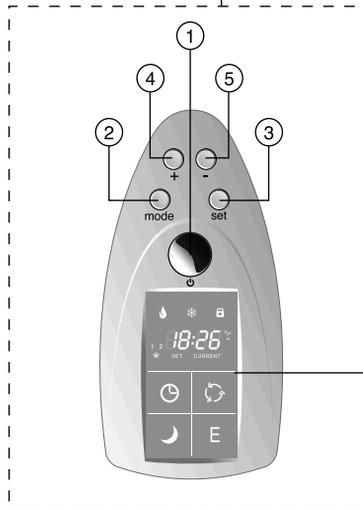
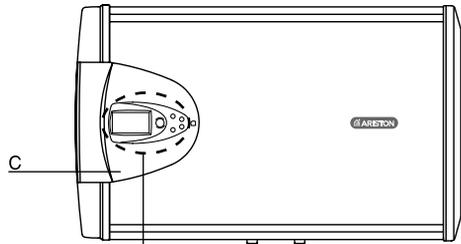
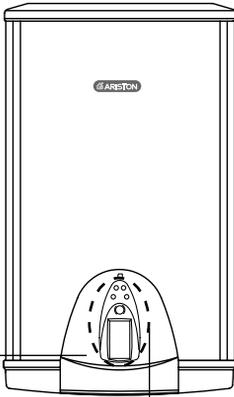
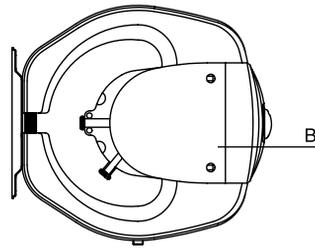
MOD.	A	B
TI-SHAPE PLUS 50 EE	585	
TI-SHAPE PLUS 80 EE	790	
TI-SHAPE PLUS 100 EE	943	
TI-SHAPE PLUS 50 H EE	585	126
TI-SHAPE PLUS 80 H EE	790	331
TI-SHAPE PLUS 100 H EE	943	483

1

TI-SHAPE V



TI-SHAPE H



	6		12
	7		13
	8		14
1	9		15
2	10	E	16
18:26	11		

